

Nuevos datos Biográficos de John Dastin (ca.1293-ca.1386)

por

José Rodríguez Guerrero

I. John Dastin, un nombre en las fuentes manuscritas.

Sobre la vida de John Dastin apenas se sabe nada concreto¹. Lo conocemos por un interesante conjunto de textos dedicados a los personajes más relevantes de la curia en su tiempo, como el Papa Juan XXII (1316-1334) y el poderoso cardenal Napoleón Orsini.

Además de su buena relación con el más alto clero, sus escritos nos enseñan que tuvo una formación académica, porque hay copias donde se presenta con el título de *magister*. Él mismo afirma que fue un clérigo de patria inglesa, al proclamarse varias veces “*anglicus*”, “*minimus clericus*” y “*rudis clericus*”. En algunas rúbricas se le califica de “*Philosophus Anglus*”². Sin embargo, como sucede con la mayoría de los alquimistas del siglo XIV, hasta fechas muy recientes no teníamos certeza de su existencia histórica.

¹ Lo poco que hasta ahora se podía decir de él está incluido en el *Dictionary of National Biography* de Leslie Stephen. Es una entrada tan corta, que no veo problema en reproducirla entera. LESLIE STEPHEN (ed.), (1888), *Dictionary of National Biography*, t. XIV, pp. 89-90: “*Dastin, Dastyn, Or Daustin, John (ca. 1320), alchemist, occupied, according to Tanner, the foremost place among the alchemists of his time and was the only master of his art in England. Originally a monk, he gave himself up to philosophical inquiries, and was reduced to the utmost poverty. The only record which remains to fix the period when Dastin lived is a letter which he addressed to Pope John XXII. Among other of his correspondents was a Cardinal Adrian of Naples, and it was apparently this fact which led Pierre Borel (Bibl. Chemique, p. 73) to incorrectly state that Dastin was himself a cardinal known as St. Adrian. Dastin was the author of numerous alchemical treatises in Latin, which, if we may judge from the number of manuscript copies still remaining, were largely circulated. His Rosarium, secretissimum philosophorum arcanum comprehendens was printed at Geismar in 1647, and again in 1702 in Jac. Magnes's Bibliotheca Chemica Curiosa. The most popular of his works would seem to have been the Visio super artem Alchemicam, a curious mystical allegory, which was more than once translated into English, and is printed in Ginseceum Chemicum (Lyons, 1679) and in the Theatrum Chemicum (Geneva, 1651)*”. Algunas de las informaciones son erróneas. Por ejemplo, se nos dice que intercambió correspondencia con un “Cardenal Adrián de Nápoles”, cuando en realidad se trata de Napoleón Orsini, quien fue cardenal adscrito a la diaconía de San Adrián, en Roma.

² Lynn Thorndike y Wilfred Theisen han realizado una primera aproximación a su obra aportando estos detalles. También han transcrito y traducido al inglés algunos de sus textos, aunque no se trata de ediciones críticas: LYNN THORNDIKE, (1923-1958), *A History of Magic and Experimental Sciences* [=HMES], III, pp. 85-102. C.H. JOSTEN, (1949), “The text of John Dastin's Letter to Pope John XXII”, *Ambix*, 4 (1-2), pp. 34-51. WILFRED THEISEN, (1986), “John Dastin's Letter on the Philosophers' Stone”, *Ambix*, 33 (2-3), pp. 78-87. Íd., (1991), “John Dastin: the Alchemist as Co-Creator”, *Ambix*, 38 (2), pp. 73-78. Íd., (1999), “John Dastin's alchemical vision”, *Ambix*, 46 (2), pp. 65-72. Íd., (2008), “The Letters of John Dastin”, *Ambix*, 55 (2), pp. 153-168. También son importantes las aportaciones de dos tesis inéditas, que analizan el material publicado hasta entonces: CATERINA SCERBO, (2005), *L'alchimia di John Dastin*, Tesi di laurea inédita, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Siena. G. BALSAMO, (2011), «*Hoc magisterium pertinet ad reges et huius mundi altiores*»: un itinerario di riflessioni su alcune epistole di John Dastin, Tesi di laurea inédita, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Siena.



Figuración de Dastin explicando una visión alquímica en:
Cambridge, St. John's College, Ms 182(=G.14), s. XV (1479), f.10v

En un trabajo anterior he conseguido relacionarlo con la familia Aston del condado de Gloucestershire³. Sus parientes estaban muy asentados en las villas de Greet, Dumbleton y Wormington. Sus miembros aparecen en los documentos ingleses del siglo XIV con las variaciones Daston, Dastin, Dastinus, Aston, Astin o Astinus⁴.

Su nacimiento como John de Astin / Aston no había sido considerado hasta ahora, pero si rastreamos las fuentes manuscritas, veremos que hay bastantes indicios. Por ejemplo, se le llama Johannis Hastini en un documento londinense⁵. Otro más conservado en París titula una de sus obras "*Rosaire d'Astin*"⁶. El manuscrito Mellon 28 de la Yale University Library también lo llama Ioannis de Astin⁷:

*"Incipit prologus libri qui vocatur Rosarius philosophorum
Ioannis de Astin anglici. Laus sit deo patri qui dat sapienciam
sapientibus..."*

³ JOSÉ RODRÍGUEZ GUERRERO, (2010-2013), "Un Repaso a la Alquimia del Midi Francés en el Siglo XIV (Parte I)", *Azogue*, 7, pp. 75-141, cf. pp. 92-101.

⁴ Véase: THOMAS DUDLEY FOSBROKE, (1807), *Abstracts of Records and Manuscripts Respecting the County of Gloucester*, 2 vols., Printed by Jos. Harris, Gloucester, pp. 299-301.

⁵ Londres, British Library, Ms add. 10764, s. XV¹, f. 3r.

⁶ París, Bibliothèque nationale, Ms fr. 1330, s. XV, f. 38r.

⁷ New Haven, Beinecke Library, Mellon MS. 28, s. XVI (1525), ff. 1r-54v.

En el inventario de obras adquiridas por Hernando Colón, conocido como *Registrum B* y conservado en la Catedral de Sevilla, describe en su número 3333 un documento alquímico hoy perdido que se titulaba⁸:

“Liber Iohannis de Astin, Anglia, De differentia inter lapidem et Medicinam, perg., optima et clara littera”.

La Bodleian Library de Oxford guarda una breve noticia biográfica sobre su vida, donde se nos dice que su nombre real era Joannes de Austinus⁹. El anónimo biógrafo especula con la posibilidad de que pudiera haber pertenecido al linaje normando de los Dastin/Astin, emparentados con el obispo de Lisieux Foulques Dastin (1250-1267).

La variación en la lectura de su nombre está relacionada con el uso en Inglaterra de diferentes lenguas: inglés medio (John de Aston/Astin); anglonormando (John d’Astin / John Dastin) y francés en territorios ingleses de la Europa continental (Jean Dastin).

Su irregular y peculiar apellido dio lugar a todo tipo de equívocos en copistas posteriores. Fundamentalmente por confusión de letras con grafías similares en los manuscritos, como *t*, *s* y *c*. Por ejemplo, el manuscrito lat. 11202 de la Bibliothèque nationale de France, producido originalmente en el Sur de Francia, tiene dos textos de nuestro autor donde se le llama “Johannes Ascani” y “Ascanus philosopho”¹⁰. En otros códices la sucesión de errores da lugar a sobrenombres de los más extraños. Por ejemplo, el manuscrito lat. 7168 de la misma biblioteca escribe “*Stiri*”, resultado de una cadena de copistas que empiezan interpretando “*Joannis dastin*” como “*Joannis [da] Stin*”, y confundiendo la *n* por una *ri*¹¹:

“Magistri Joannis Dastri, aliàs Stiri [s.e. Astin] anglici, Rosarius, sive secretum secretorum”.

En esta línea está el Ms. 65 de la John Rylands Library, donde se le llama *Tyri anglici* por las sucesivas corrupciones de *Dastyn* = *da Styn* = *Styn* = *Styri* = *Tyri*¹²:

Liber qui Rosarius intitatur super secretis astrologie inferioris Johannis Tyri anglici [...] Explicit liber inferioris. Amen. Et est liber Johannis tyri anglici

Los copistas e intérpretes italianos y del Sur de Francia son los que ofrecen una mayor variedad de confusiones, tal y como veremos en el apartado siguiente. Guglielmo Fabri de Dya nos cuenta en su *Liber de lapide philosophorum et de auro potabili* (ca.1439-1449) una historia sobre Dastin, al que llama *Johannes de Testym*¹³.

⁸ MARÍA DEL CARMEN ÁLVAREZ MÁRQUEZ, (2003), “El Itinerario de Adquisiciones de libros de Mano de Hernando Colón”, *Historia. Instituciones. Documentos*, 30, pp. 55-102, cf. p. 71.

⁹ Oxford, Bodleian Library, Ms Ashmole 1445, VIII, s. XVII, f. 53r.

¹⁰ París, Bibliothèque nationale, Ms lat. 11202, s. XV, ff. 141v-144r y 154r-162v. Es posible que el escriba lo tomase por un personaje de la *Turba philosophorum* llamado Ostanes, cuyo nombre aparece en muchos manuscritos de esta obra como Ascanius, Ascanus, Ascarius, Astanius, Astantius, Astanus, etc.

¹¹ París, Bibliothèque nationale, Ms lat. 7168, s. XV, ff. 1r-20v.

¹² Manchester, John Rylands Library, Ms. 65, s. XV¹, ff. 55r-73r. Es de origen italiano. Se puede consultar en: <https://www.digitalcollections.manchester.ac.uk/view/MS-LATIN-00065/1>

¹³ C. CRISCIANI, (2002), *Il papa e l'alchimia: Felice V, Guglielmo Fabri e l'elixir*, Viella, Roma, p. 168; “...Johannem de Testym qui cum rege Odoardo Anglie domino insulanorum inhabitantium mare oceanum opus peregerint et libros scripserunt”.

Hay muchos otros casos que no vamos a dar en su totalidad. Lo que el lector debe tener claro es que resulta fácil encontrar rúbricas de lo más confusas, por alteraciones de su apellido.

II. Varios apelativos para un mismo personaje: *Anglicus*, *Damascenus*, *Dacia*, *Dumbleton* y *Tholetanus*.

I.1. *Anglicus*.

Queda claro que los sobrenombres de Astin, Astinus, Dastin, Dastinus, con sus posibles variaciones, corresponden al nombre real de nuestro autor. También firma como Johannes Anglicus, sobre todo en manuscritos que se producen fuera de Inglaterra, como Italia y el Sur de Francia¹⁴. Este uso del gentilicio nacional era habitual en la Edad Media cuando el autor firmaba fuera de su reino.

II.2. *Damascenus*.

Otros apelativos se deben a confusiones entre su nombre y el de otros autores. Los escribas, que en muchos casos son legos en materia de alquimia, asocian apellidos raros con otros más populares. Así, en algunos casos leen “*Dastinus*” como “*Dassinus*” o “*Dascinus*” y lo interpretan como una abreviatura del célebre médico árabe “*Johannes Damascenus*”¹⁵. Un ejemplo es el manuscrito Mellon 36, donde encontramos una versión del *Liber philosophiae* [Inc. *Cum dignum sit dignis secreta...*] de Dastin, con una dedicatoria al rey Roberto de Nápoles (1278-1343)¹⁶:

*“Liber Joannis Damasenus super lapidem philosophorum a
essesse dominationis serenissime regi ruberto gerusalem ac cisili
sapientissimo et amatissimo Joannes damassenus minimus
clericus + Sinserum in natura secretis iudisium [Incipit:] Cum
dignum sit dignius secreta pandere digniora... [explicit:] ergo hec*

¹⁴ Así lo encontramos en: Florencia, Biblioteca Nazionale Ms. Palat. 885, s. XVI, ff. 399-415: “*Ioannis Anglici, Rosarium de Lapide philosophorum*”. Florencia, Biblioteca Nazionale Ms. Palat. 887, ss. XV/XVI, ff. 62r-80v: “*Johannis Anglici, Rosarium de Lapide philosophico*”. Ciudad del Vaticano, Biblioteca Apostólica Vaticana, Vat. Barb. 273, s. XVI, ff. 224v. “*Rosarius [...] Johannes Anglicus*”. Modena, Biblioteca Estense, Ms. lat. 357(=alfa.T.4.8), S. XVI¹, ff. 53v-56v: “*Rosarius Johannis Anglici* [Incipit prol:] *Testis est mihi Deus, cui non mentior, quod in istis septem praepositionibus* [incipit:] *Solutio corporis est fundamentum artis...* [explicit:] *...videat lapidem in septem praepositionibus notum; et laudet Deum in aeternum. Explicit Rosarius Joannis Anglici*”.

¹⁵ Los escritos de Yūḥannā ibn Māsawaih (777-857) llegaron a Europa como Juan Mesué, Mesue senior o Juan Damasceno.

¹⁶ New Haven, Beinecke Library, Mellon MS. 36, s. XVI, ff. 30v-43r. Tenemos otra copia en: Londres, Wellcome Library, Ms. 384, s. XVI, ff. 287r-291r: “*Jo[hannes] Damasenus minimus clericus ad robertum gerusalem et cecilie res salutem. Sinserum [sic] in natura secretis iudisium con [sic] dignum sit dignius secreta padere [sic] digniora... [explicit] ergo hec dua corpora eoque asimiliare [sic] querite. Laus deo*”. Los códices del Wellcome Institute, MSS 383, 384 y 385; y Mellon Collection, MSS 34, 35 y 36, son obra de un mismo compilador llamado Johannes Baptista, quien los reunió entre 1560 y 1570. Es un monje franciscano vinculado con España, el Sur de Italia y la ciudad de Génova. Sobre este asunto, véase: ELENA CASTRO SOLER; JOSÉ RODRÍGUEZ GUERRERO, (2001), “Luis de Centelles y las Coplas de la Piedra Philosophal”, *Azogue*, 4, < <http://www.revistaazogue.com> >, sec. III. 1.

duo corpora eoque assimilantur quesito Deo. Gratias. Explicit opus Divi Joannis Damasceni super lapide phylosophico”.

Otra muestra es el llamado “*Johannes Damascenus tractatus elixiris vitae*”, que es el mismo tratado dastiniano *Super arte alchumistica* o *De elixir ad lapide philosophorum faciendum*¹⁷. Lo mismo ocurre con varias copias del *Donum Dei* [inc. *Laus sit Deus qui gratiam nobis...*]¹⁸:

“Incipit liber admirabilis nominatus Dominum Dei Joannis Damasceni ubi multa profunda in arte alkimica revelantur. [Incipit:] Laus sit Deus qui gratiam nobis contulit philosophiae reducendi septem [var. quatuor] corpora preparata ad primam originem sui sulphuris et mercurii ... [Explicit:] ...in quo pone lapidem album vel rubeum, et ibis securus quocumque ineris. Explicit liber domum Dei Joannis Damasceni. Laus Deo. Amen”.

Casi todos los manuscritos más antiguos con esta característica son italianos. En ocasiones no comete el error el copista, sino glosadores posteriores, como vemos en una versión anónima del *Rosarium phebii* [inc. *Desiderabile desiderium imprecabile precium...*] conservada en la Universidad de Cambridge¹⁹.

II.3. Dacia.

La lectura de *Dastinus* por *Dascinus*, o *Dacius*, también llevó a confundirlo con el filósofo danés Johannes de Dacia (fl.1270-1305). Thorndike ha dado noticia de varios manuscritos²⁰. Casi todos están relacionados con la obra *Septem praeparationes sive propositiones et verba sapientum* [inc. *Testis mihi deus / Adverte charissime quod quae sequuntur verissima sunt / Solutio corporis est fundamentum artis*]. Debe haber una primera copia con este error, que después fue repetido y extendido. De nuevo, el principio de esta confusión parece radicar en fuentes italianas.

II.4. Dumbleton o Bumbleton.

También se confunde a nuestro autor con otro alquimista inglés llamado John Bumbles (fl.1375-1390), cuyas variaciones en su nombre son, como ocurre con Dastin, extraordinarias: *Dumbelius*, *Dumbeleius*, *Dumbelii*, *Dumbaley*, *Dombelay*, *Dombeleya*, *Dombeler*, *Omubeley*, *Ombeler*, *Bumbeles*, *Beyle*, *Berley*, *Bumbelerio*, *Bombeles*, *Bombelen*... En este caso, más que un error en plumas antiguas se trata de una duda entre

¹⁷ Bologna, Biblioteca universitaria di Bologna, Ms. 104, s. XV (ca.1476), ff. 184r-186v: “*Johannes Damascenus tractatus elixiris vitae. Creator omnium rerum deus omnipotens sua sapientia...* [explicit] ...*et margarite [s.e. marcasita?] celata et occulta*”. Bolonia, Biblioteca universitaria di Bologna, Ms. 457, s. XVII (ca.1610), busta X, n. 2, f. 166r-171v: “*Elixir Vitae Damasceni. Ego Iohannes Damascenus incipio istum librum in nomine Jesu Christi...* [explicit] ...*Quae data sunt*”.

¹⁸ Modena, Biblioteca Estense, Ms. lat. 357(=alfa.T.4.8), S. XVI¹, ff. 71v-101v. Otras copias en: Venecia, Biblioteca Nazionale Marciana, MS. Lat. VI, 215, s. XV (ca.1475), ff. 26v-64v. Bolonia, Biblioteca universitaria di Bologna, Ms. 457, s. XVII (ca.1610), busta VI, n. 2: “*Johannis Damasceni Liber intitulatus Domun Deu. [Incipit:] Laus sit Deo...* [explicit] ...*quocumque volverit*”.

¹⁹ Cambridge, University Library, Ff. IV. 13., s. XV, ff. 165r-213r.

²⁰ HMES, III, pp. 94-95.

investigadores actuales, ya que ni Bumbles ni Dastin están bien estudiados. No se conocen sus biografías, ni sus corpus textuales, de manera que, al encontrarse con sus obras, se duda sobre la autoría de cada cual. La confusión se explica al comprobar que Dastin era oriundo de Dumbleton, en Gloucestershire, y firmó al menos una de sus primeras obras en Inglaterra como Johannes Dumbleton (var. *Sumbleton*)²¹. El origen de la confusión estaría en la similitud de apelativos (Dumbleton / Bumbles - Bumbleton)

Sabemos muy poco de la biografía de Blumbles. Vamos a enumerar aquí muy brevemente sus obras principales, para que el lector pueda al menos diferenciarlas de las de Dastin. Son cinco textos: una *Flor regis vel Stella alchimiae* dedicada en 1384 al rey Ricardo II de Inglaterra (1367-1400)²² donde se identifica como “*baccalaurius in medicinis*”²³; un *De transmutatione elementorum*²⁴ donde nos dice que trabajaba en el lugar llamado *Capella* del arzobispo de Tréveris Kuno II von Falkenstein (ca.1320-1388)²⁵; un *De arte mutatoria*, también titulado *Hortus amoris*, que dice haber redactado por petición expresa del mismo Kuno²⁶; un comentario *De Via Universalis*²⁷; y finalmente su texto más conocido, una *Practica vera alchimica*²⁸, completada en 1386 también por mandato de Kuno, cuya técnica está inspirada en una receta de Hortulano²⁹.

²¹ Oxford, Bodleian Library, Ms. Ashmole 1450, s. XV, ff. 85r-86r

²² Thorndike ha dado cuenta de cinco manuscritos. HMES, III, pp. 770-771. Se pueden añadir algunos más, si bien apenas mencionaré el ms. Sloane 2194, donde encontramos fecha y dedicatoria : “*The Starr of the Complexion of the Perfect Magistery of the Secrets of the Art of Alchemy, made by John Bumbelen of England, in the yeare of the Lord 1384 and dedicated to King Richard the second, in the eighth yeer of his reign*”. Por sus dedicatorias, podemos lanzar la hipótesis de que Bumbles estuvo vinculado al entorno de Ricardo II de Inglaterra y de su mujer Ana de Luxemburgo (1366-1394), casados en 1382. La familia de Ana tenía una relación muy fluida con los arzobispos electores de Tréveris.

²³ Wolfenbüttel, Herzog-August-Bibliothek, ms. August 3282, s. XV (1497), ff. 224v-244r, cf. f. 244r: “*Explicit stella alchimie quam composuit Johannes Bombeles de Anglia, baccalaurius in medicinis, anno Dom. m. ccc 84*”.

²⁴ Es un corto tratadillo distribuido bajo títulos variables (*Sermo in Turbam philosophorum; Capitulum de alchemia*). Copias manuscritas en: Leiden, Universiteitsbibliotheek, ms Vossianus Chym Q25, (s. XVI¹), f. 8v-13r. Londres, Wellcome Library, ms. 526, s. XVI (1515-1527), ff. 341r-342v. Texto editado en: Th.Ch., V (1622), pp. 58-63. Manget, I, pp. 465-467. VV.AA., (1647), *Tractatus aliquot chymici*, Salomonis Schadewitz, pp. 1-15. Parece ser una recensión de una obra anterior, que se atribuye a varios autores. El más destacado Johannes Alamannus (var. *Alanus*) de Bohemia (fl. s.XIV¹) bajo el título de *Rotatio elementorum*.

²⁵ Leiden, Universiteitsbibliotheek, Vossianus Chym Q25, f. 8v: “*...in Capella domini Cunonis Archiepiscopi Treverensis...*”. Se refiere al Castillo Stolzenfels, emplazado en el Electorado de Tréveris, muy cerca de Coblenza. El arzobispo financió en ese lugar a un grupo de alquimistas, dirigidos por el conde Eberhard II von der Marck-Aremberg (1305-1387), conocido posteriormente como Bernardo de Marca, o de Tréveris. Véase: JOSÉ RODRÍGUEZ GUERRERO, (2014-2018), “*El Correctorium alchimiae* (ca.1352-1362) de Ricardus Anglicus y la versión de Bernardus Magnus de Tréveris”, *Azogue*, 8, pp. 216-270.

²⁶ Montpellier, École de Médecine Ms. 485, s. XVI (1555), ff. 89r-119r: *Liber de arte mutatoria quem composuit Johannes Omubeley de Anglia, super universis omnium philosophorum opinionibus, mandato illustrissimi principis et Reverendissimi D. Domini Cunonis de Falkestein, divina providentia sancte Treverensis ecclesie archiepiscopi...* Edición en: *Harmoniae inperscrutabilis chymico-philosophicae*, (1625), Franckfurt, pp. 3-79.

²⁷ Cita el *Hortus amoris*, así que es posterior a éste. Edición completa en: *Harmoniae inperscrutabilis chymico-philosophicae*, pp. 102-120.

²⁸ Cuenta con una amplia tradición manuscrita. Editado en: Th.Ch., III, (1659), pp. 912-934: “*Incipit practica vera alkymica per magistrum Ortholanum Parisius probata et experta sub anno domini M^oCCC^oLVIII quam Practicam Iohannes Dombelay de Anglia excepit et compilavit de libris prefati magistri et quantum compendiosius potuit et brevius ex mandato illustrissimi et excellentissimi principis patrum philosophorum domini ac domini Cononis de Falkensteyn divina providentia sancte Treverensis archiepiscopi. Anno domini M^oCCC^oLXXXVI*”.

²⁹ La *Practica vera Alkimica* de John Blumbles reproduce una sección del *Studio namque Florenti* (ca.1325), en su versión del magister Valentinus a su discípulo Juan el Boticario (Johannes Apothecarius).

II.5. *Tholetanus o Toletanum philosophum maximum.*

Una de las obras más populares de Dastin, si atendemos al número de copias, es su *Liber* [var. *Rosarius*] *philosophia super Secretis Astrologiae inferioris* [Incipit:] *Desiderabile desiderium... / Universa divinae bonitatis...* Ocasionalmente se atribuye a un tal *Toletanum philosophum maximum*, sin que hasta ahora se sepa el motivo. El origen está en una versión publicada por Justus Balbian en 1599, según sus palabras “...*ab exemplari vetustissimo*”³⁰. Todas las demás ediciones y los escasos manuscritos dependen de este primer impreso³¹. Así pues, se trata de una atribución que parte de una sola fuente difundida gracias a la imprenta, lo que nos sugiere algún tipo de error o confusión en el manuscrito original.

Para comprender su posible origen tenemos que situarnos en Oxford, donde Dastin vivió ciertas etapas de su vida y donde se conservan copias de sus obras. Allí hay relatos desde el siglo XIV que aluden a un “gran filósofo” llamado *Iohannis Daysch Tholetani*. Por ejemplo, hay una recensión del *Liber iudiciorum* (1141) de Raimundo de Marsella, conocida por los especialistas como *Leicester Iudicia*, cuyo prólogo lo cita así³²:

“*Quae in gloriosissimis libris antiquorum philosophorum, scilicet Mercurii et Tholomei regum Egipti necnon Albumazar Indi, et modernorum, videlicet Erzechelis et Iohannis Hispaniensis necnon et Iohannis Daysch Tholetani qui miro suo exercicio (interpretatus est) librum quem Mercurius rex Egipti de fide Trinitatis qui et Longitudinis et latitudinis intitulatur composuit ad fidem Christianam conuersorum, digna memoria de phisica et astronomia comparavimus...*”.

Los dos manuscritos con este texto son de Oxford. El primero, conservado hoy en Londres, fue entregado a la biblioteca del Merton College por Richard de Camsale (s. XIV¹) y figura en el catálogo de 1360 de ese centro. El segundo fue propiedad de John Philipp, rector del Exeter College, quien lo vendió en 1468³³.

En este primer texto ya se recurre constantemente a la autoridad de Hortulano. Th. Ch., IV, pp. 941-954: *Opus praeclarum ad utrumque magistri Valentini expertissimi. Quod pro testamento dedit filio suo adoptivo, qui etiam istum tractatum propria manu scripsit Joanni Apot.* En realidad, el experimento comentado en el mismo *Studio namque Florenti* tampoco es original, sino que está inspirado en una receta del *Breve breviarium* de Roger Bacon.

³⁰ JUSTUS BALBIAN, (1599), *De lapide philosophico tractatus septem, è vetustissimo codice desumpti*, ex Officina Plantiniana, apud Christophorum Raphelengium, Leyden, p. 8; texto en pp. 33-93.

³¹ British Library, Sloane 1255, s. XVI (1587-1600), ff. 118-143; manuscrito propiedad de Justus Balbian. Venecia, Biblioteca del Museo Correr, Ms. 106, s. XVII, ff. 68r-111r. British Library, Ms. Harley 3528, s. XVII, ff. 11r-23r. También el *Theatrum chemicum* y la *Bibliotheca Chemica Curiosa*.

³² CHARLES BURNETT, (1994), “Towards the Identity of a Toledan Translator”, en: *Comprendre et maîtriser la Nature au Moyen Age*, Droz, Genève, pp. 425-436, cf. p. 432: “...there might be a confusion here between Iohannes Hispaniensis and Iohannes Hispalensis, but in the fact that another, otherwise unattested translator —Iohannes Daysch— is also mentioned...”. Id., (2016), “Images of Egypt in the Latin Middle Ages”, en: Peter Ucko; Timothy Champion (eds.), *The Wisdom of Egypt: Changing Visions Through the Ages*, Routledge, London, pp. 65-99, cf. pp. 90-91.

³³ Londres, British Library, Ms. Royal 12. E. XXV, (ca.1300), ff. 172v-176v, cf. f. 172v. Oxford, Bodleian Library, Ms. Digby 57 part 3, s. XIV² (ca.1374-1375), ff. 137v-141v, cf. f. 137v. DAVID JUSTE, (update:21.10.2019), “MS Oxford, Bodleian Library, Digby 57”, en: *Ptolemaeus Arabus et Latinus. Manuscripts*, <http://ptolemaeus.badw.de/ms/731>

Así pues, creo que un copista de los siglos XV o XVI, seguramente oxoniano o utilizando fuentes de allí, pensó que el nombre de Johannes Dastyn en los tratados alquímicos, debía ser el mismo *Iohannis Daysch Tholetani*, autor de un libro hermético “*de phisica et astronomia*” según el *Leicester Iudicia*. Este texto lo describe como uno de los más *gloriosissimis philosophorum* y de ahí surgiría el apelativo de *Toletanum philosophum maximum*. Esa fuente única habría caído en manos de Justus Balbian, de quien sabemos que manejó manuscritos de procedencia inglesa³⁴.

III. Biografía de John Dastin (ca.1293-ca.1386). Alquimista, clérigo y magister universitario al servicio del poder.

Aclaradas las posibles confusiones, vamos a centrarnos en el material puramente dastiniano. Empezaremos con su biografía.

Tal y como hemos dicho, hemos encontrado su origen en la familia Aston del condado de Gloucestershire. Las noticias más antiguas lo denominan John de Aston. En concreto, el 20 de septiembre de 1309 aparece un John Daston, o “John de Aston”, recibiendo sus primeras órdenes a manos de Gilbert O'Tigernaig, Obispo de Annaghdown, quien actuó en representación de su colega Walter Langton (†1321). El acto tuvo lugar en la villa de Colwich, en Staffordshire, a escasos 90 kilómetros de Gloucestershire³⁵. La fecha de recepción de sus Órdenes Menores sugiere los años 1293/1294 como los más probables para su nacimiento³⁶.

Poco después, el 14 de marzo de 1310, sería ordenado subdiácono por el propio obispo Walter Langton, quien también le otorgaría el título de diácono el 6 de marzo de 1311³⁷.

Nuestro hombre es mencionado como “*John Dastyn de Greite, diaconus*” en una carta de William Greenfield, arzobispo de York (1306-1315) fechada en 1315. Gracias a este registro sabemos que se planteaba pasar del clero secular al regular, y entrar en la abadía cisterciense de Rufford, en Sherwood, regida en ese momento por Henry de Tring (fl.1285-1317)³⁸. Si leemos con atención el documento en cuestión, obtendremos detalles muy interesantes, como que Dastin era de familia noble, “*...de nobili prosapia novimus oriundum*”, y sus padres eran grandes amigos del arzobispo, “*...ex antiqua noticia qua erga parentes suos amicos nostros specialissimos...*”³⁹.

³⁴ ANNELIES VAN GIJSEN, (2004), *Joos Balbian en de steen der wijzen : de alchemistische nalatenschap van een zestiende-eeuwse arts*, Peeters, Leuven, pp. 50-51. La autora menciona entre las fuentes un “*libello antiquo manu scripto*”, un “*codice vetusto*” y otro que “*e fragmento anglico*”.

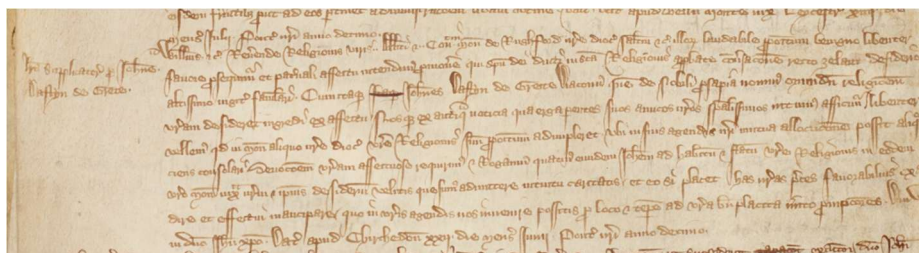
³⁵ J.B. HUGHES, (1992) *The episcopate of Walter Langton, Bishop of Coventry and Lichfield, 1296-1321: with a calendar of his register*, tesis doctoral inédita, University of Nottingham, p. 934.

³⁶ Durante la Edad Media, las Órdenes Menores eran recibidas por cualquier joven que estuviera formándose para la vida eclesial, incluso siendo muy niños. Se les podía tonsurar con 7 años, aunque lo más habitual era esperar hasta los 12 o 13. Las Órdenes Mayores se podían recibir con 15 o 16 años y llevaban aparejadas el compromiso del celibato. Por este motivo había muchos tonsurados en escuelas clericales que, llegados a cierta edad, decidían no emprender la formación de sacerdote y optaban por centrarse en otros estudios, ya que deseaban casarse o llevar una vida como seglar. No es el caso de Dastin, que parece haber sido una persona de familia acomodada, preparado desde niño para tener una carrera clérical. Véase: PAT CULLUM, (2004) “*Boy/man into clerk/priest: the making of the late medieval clergy*”, *Rites of Passage: Cultures of Transition in the Fourteenth Century*. Boydell & Brewer, New York, pp. 51-65.

³⁷ J.B. HUGHES, (1992) *The episcopate of Walter Langton*, (óp. cit.), pp. 941 y 972.

³⁸ Sobre la dirección de Henry de Tring, véase: C.J. HOLDSWORTH (ed.), (1972), *Rufford charters: volume 1*, Thoroton Society, Nottingham, p. 81.

³⁹ La carta en cuestión se reproduce en: W. BROWN & A. HAMILTON THOMPSON, (1938), *The Register of William Greenfield, lord archbishop of York, 1306-1315, Part IV*, Andrews and Co - Bernard Quaritch, Durham - London, p. 199. La amistad del arzobispo William Greenfield con la familia Dastin es



York's Archbishops Registers, Register 8, f.211v.

Con estos datos podemos sugerir que nació en la villa de Greet, en Gloucestershire. Justo este lugar, así como los pueblos vecinos de Dumbleton y Wormington estaban controlados desde finales del siglo XIII por su familia⁴⁰. Greet contaba con un grupo de casas alrededor de una capilla, antigua propiedad templaria, que fue destruida hacia 1815.

La petición de 1315 tiene una intención perfectamente dirigida. La familia de Dastin buscaba un lugar muy bien acomodado para el joven John. Rufford era una abadía rica que sobresalía como centro feudal del denominado “liberty of Rufford”. Explotaba muchos acres de terreno agrícola, buena parte de la madera de Sherwood, y sacaba cuantiosos beneficios del gran mercado local, organizado cada sábado, y al que acudían gentes de toda la región de Nottinghamshire. Además, son bien conocidas sus abundantes cédulas (*Rufford Charters*), por las que se le concedían prebendas, privilegios, prerrogativas, así como la gestión provisional de otros señoríos, tierras y franquicias⁴¹. No parece nada casual que la “*littera supplicatoria pro John Dastyn*” fuera enviada por el arzobispo el 22 de junio, apenas quince días después de que la abadía recibiera nuevas prebendas por parte del rey⁴². No obstante, parece que los familiares de nuestro autor no lograron su objetivo, pues el cambio de hábitos seculares a regulares era un procedimiento muy poco ortodoxo y complicado de conseguir.

Las siguientes referencias nos llevan hasta la vecina diócesis de Lincoln, gestionada por el obispo Henry Burghersh (1292-1340); concretamente hasta los registros de la ciudad de Oxford, donde se menciona a un clérigo John Daston dentro de tres listas de

un hecho totalmente plausiblemente. No en vano, Greenfield pasó su juventud entre Oxford, donde estudiaba, y Gloucestershire, donde vivía el administrador de su mecenas Walter Giffard (†1279), quien le sostuvo económicamente durante su formación académica. Reproducción digital en: Entry 6, *Register 8 f.211 (verso)* <http://https://dlibraillprod1.york.ac.uk/entry/ws859k06q> [Acceso: 04 Dec 2022]

⁴⁰ THOMAS DUDLEY FOSBROOKE, (1807), *Abstracts Of Records And Manuscripts Respecting the County of Gloucester*, printed by J. Harris, Gloucester, t. II, pp. 299-302 y 349-350. Hay constancia de la actividad de un noble llamado Richard Dastin de Greite desde finales del siglo XIII y durante el primer cuarto del XIV. Podría ser un familiar de nuestro autor. Prestó varios juramentos por tierras adquiridas en Greite de otros caballeros y de expropiaciones a los templarios. Durante ese mismo periodo también hay muchas referencias sobre Robert Dastin (Astin, Aston) de Wormington, el mayor terrateniente local si nos atenemos a las cifras registradas en los pagos de impuestos. Fue cabeza del Parlamento de Gloucestershire. El peso de la familia Dastin en esa zona fue tan grande que, durante los siglos XIV y XV, las tierras de Dumbleton y Wormington aparecen en muchos documentos mencionadas como “*Dastyn's Wormington*”. WILLIAM RETLAW WILLIAMS, (1989), *The Parliamentary History Of The County Of Gloucester, including the cities of Bristol and Gloucester, and the boroughs of Cheltenham, Cirencester, Stroud, and Tewkesbury, from the earliest times to the present day, 1213-1898*, Priv. print. for the author by Jakeman and Carver, Hereford, pp. 15-16.

⁴¹ La abadía explotaba beneficios de los señoríos de Rufford, Wellow, Barton, y Willoughby. Estaba exenta de pagar un importante número de tasas e impuestos reales. El nivel de su opulencia se puede medir teniendo en cuenta que, en 1310, fue la encargada de suministrar los víveres al rey Eduardo II en su expedición a Escocia. El arzobispo de York recurrió a sus fondos en 1319 para recuperarse de las pérdidas sufridas por la financiación de las campañas militares contra los escoceses.

⁴² ROGER DODSWORTH & WILLIAM DUGDALE, (1846), *Monasticon Anglicanum*, 6 vols., Bohn, Londres, t. V, p. 517.

testigos locales fechadas en noviembre de 1314, marzo de 1316 y febrero de 1317⁴³. Parece probable que Dastin estuviera cursando estudios en Oxford desde 1307 o 1311, pues en documentos fechados en febrero de 1317 lo encontramos señalado con el grado de *magister*, es decir, era ya un gramático conocedor de las artes liberales⁴⁴.

Sabemos que recibía los beneficios de Vicario de la iglesia de Brighthelm, en Leicestershire, dependiente en ese tiempo del obispo de Lincoln. Si bien no hay datos sobre el año de su nombramiento, ha quedado constancia de su renuncia voluntaria al puesto, por no poder atenderlo, el 21 de marzo de 1323⁴⁵.

La dimisión se debió muy probablemente a su traslado seis años antes al Sur de Francia. Allí estuvo bajo el amparo del cardenal Napoleón Orsini. No sabemos cómo se pusieron en contacto. Sí hay constancia de que, a finales de 1316, y tras coronar al papa Juan XXII, este cardenal estuvo centrado en negociar en Inglaterra una serie de beneficios para él mismo y sus familiares Giovanni Gaetano y Francesco⁴⁶. Sea como fuere, en junio de 1317, y a petición de Orsini, el rey Eduardo II (1307-1327) dio su visto bueno para conceder al “*magister John Dastin*” una canonjía en la colegiata de Southwell, perteneciente al Arzobispado de York, reservando para él una de sus dieciséis prebendas⁴⁷. La concesión fue confirmada poco después por los representantes del Papa en Aviñón⁴⁸:

“Dilecto filio Iohanni Dastin, canonico ecclesie Southwellensis, Eboracensis diocesis, salutem. Suffragantia tibi merita probitatis, super quibus apud nos laudabili testimonio commentaris [...] Volentes itaque tibi, premissorum meritorum intuitu nec non consideratione dilecti filii nostro Neapoleonis Sancti Adriani diaconi cardinalis pro te, clerico suo, nobis humiliter supplicantis gratiam facere specialem, canonicatur

⁴³ E. H. SALTER, (1913), *The Oxford Deeds of Balliol College*, Clarendon Press for Oxford Historical Society, Oxford, pp. 242 y 253. C. L. SHADWELL & H. E. SALTER, (1926) *Oriel College Records*, Clarendon Press for Oxford Historical Society, Oxford, p. 181.

⁴⁴ GRAHAM POLLARD, (1966), “The Medieval Town Clerks of Oxford”, *Oxoniensia*, 3, pp. 43-76, cf. pp. 51 y 65.

⁴⁵ NICHOLAS BENNETT (ed.), (1999), *The Registers of Henry Burghersh 1320-1342. I. Institutions to Benefices in the Archdeaconries of Lincoln, Stow and Leicester*, Lincoln Record Society, Lincoln, n° 869: “Inst of Robert de Kelington priest to vic of Brighthelm, vac by res of M[aster] John Dastyn. Pat: M Robert de Pynchebeck, r of Brighthelm and canon of London. Inq & Ind: official of archdn. Higham Ferrers, 21 Mar 1323”. Debo este dato a la extrema amabilidad del Dr Nicholas Bennett, Vicecanciller de la Catedral de Lincoln, quien tuvo la gentileza de confirmármelo personalmente.

⁴⁶ Giovanni Gaetano Orsini (ca.1285-1335) iba a conseguir por estas operaciones la archidiaconía de Coventry y las prebendas de canónigo en York. Sin embargo, fue nombrado escasas semanas después cardenal, instalándose así en la comodidad absoluta. El recién elegido Papa Juan XXII agradeció con este gesto a Napoleón su decisivo apoyo en el cónclave que lo eligió Sumo Pontífice. Por otro lado, Francesco Orsini fue adquiriendo pequeñas prebendas hasta alcanzar puestos realmente bien dotados, como el de canónigo de Lincoln (1327), Capellán del Papa (1328), Tesorero de la Catedral de York (1336), Archidiacono de la Catedral Camerino (1343) y canónigo de la Catedral de Sevilla (1346).

⁴⁷ Véase: Archivos Vaticanos: Regesta Vaticana t. LXVI, f. 258r: “*Joanni Dastin, cler. Neapoleonis s. Adriani diac. card., prov. canon, sub exp. prae. in ecclesia Southwellen, Eboracensis diocesis*”. Texto original en: GUILLAUME MOLLAT, (1904-1946), *Lettres communes du pape Jean XXII (1316-1334)*, 16 vols., Fontemoing, París, t. I, n° 4014. Traducido al inglés en: W.H. BLISS, (1895), *Calendar of Entries in the Papal Registers Relating to Great Britain and Ireland. Papal letters. Vol.2 (1305-1342)*, H. M. Stationery Off, London, p. 161: “*To John Dastin. Provision, at the request of Neapoleo, Cardinal of St. Adrian's, of a canonry of Southwell, with reservation of a prebend*”.

⁴⁸ Regesta Avinionense t. VII, f. 354r-v. Asisten a la toma de posesión los *magister* Roberto de Pinzebelius (en representación de la diócesis), John Ross (capellán y auditor papal) y Uomo de Peretulo (secretario curial).

ecclesie Southwellensis, Eboracensis diocesis, cum plenitudine iuris canonici apostolica tibi auctoritate conferimus [...] Datum Avinione, III nonas iunii, anno primo”.

Así pues, se deduce que Dastin estaba en Aviñón durante el verano de 1317, justo cuando el Papa Juan XXII preparaba su *epistola decretalis* sobre la alquimia bajo el epígrafe *De crimine falsi*. Considero posible que Dastin, un clérigo culto educado en Oxford formara parte de la comisión que, según Nicolás Eymerich (1320-1399), debatió en Aviñón sobre la veracidad de los presupuestos alquímicos antes de emitir el decreto. Según Eymerich, participaron expertos en filosofía natural (lat. *naturales*) y alquimia (lat. *alchimistas*), que debatieron sobre la posibilidad de la transmutación de los metales⁴⁹:

“Vnde dominus papa Iohannes XXII, existens in Auinione habuit omnes quos habere potuit naturales et alchimistas, et cum eis de arte alchimie an esset uera in re nec ne diligencius inquisiuit. Et alchimistis stantibus ad affirmatiuam, et naturalibus ad negatiuam, fecit uenire ad probam, et tandem laborantibus et nichil inuenientibus, dominus papa contra alchimistas condidit decretalem, que incipit Spondet, tenoris infrascripti, in qua artem illam reprobatur, et reprobando inhibet, ne quis illa utatur, certis penis inhibitionem uallando, quas incurrant si contra faciant religiosi, clerici et layci, omnes generaliter includendo”.

Parece factible que en ese momento Dastin conociese a Orsini y elaborase textos como su *Epistola de alchemia ad Papam Iohannem XXII*⁵⁰.

La documentación conservada nos indica que nuestro hombre estaba ligado a la curia aviñonense, y que ejercía como clérigo en la comitiva del cardenal Napoleón Orsini. Así pues, sus cargos y canonjías en Inglaterra eran “no residentes”. Una nueva confirmación la encontramos en un documento del 2 de junio de 1320, donde Orsini solicita una licencia de tres años con el fin de que las autoridades inglesas permitieran a su protegido “*staying beyond the seas*”, es decir, que Dastin pudiera seguir residiendo en el continente europeo, lejos de la Inglaterra insular, y siempre bajo su responsabilidad. La licencia permitía a Dastin quedar exento de cumplir las obligaciones de sus cargos en la isla de Gran Bretaña, sin renunciar a cobrar sus beneficios⁵¹:

“The like for three years for Neapolion, cardinal deacon of St. Adrian, prebendary of Sutton in the church of St. Mary, Lincoln, and of Suthcave in the church of St. Peter, York, staying beyond the seas, in the name of Master John Dastyn”.

Los siguientes años son difíciles de explorar. Ya hemos visto que en 1323 renuncia definitivamente a alguno de sus cargos en Inglaterra, lo que nos indica su voluntad de permanecer largo tiempo en Aviñón. Sabemos que un “*magister Johannes Anglicus*” figura entre la corte del cardenal Napoleón, y que fue enviado esporádicamente como

⁴⁹ SYLVAIN MATTON, (1987), “Le traité *Contre les Alchimistes* de Nicolas Eymerich”, *Chrysopoeia*, 1, pp. 93-136.

⁵⁰ Edición diplomática en: C.H. JOSTEN, (1949), “The text of John Dastin's Letter to Pope John XXII”, *Ambix*, 41, pp. 34-51.

⁵¹ Véase: *Calendar of Patent Rolls*, Edward II, vol. III, p. 448.

ayuda a Giovanni Gaetano Orsini para su duro legado en Italia (1326-1334)⁵². Veo muy posible que en Aviñón e Italia fuese conocido bajo ese apelativo de “Juan El Inglés”, que aparece precisamente en manuscritos de tradición italiana⁵³.

Para seguir su rastro más adelante, hay que tener bien presente su condición de alquimista mecenas por Napoleón Orsini. Así, un tal John de Aston (var. *Daston*), reconocido como “Maestro en Artes” y “Licenciado en Teología”, vuelve a aparecer en los archivos de Oxford en 1341. Ocupó el puesto de vicario de la Iglesia de Aberford, en Yorkshire, asociada al Oriel College⁵⁴. Esto ocurre escasos meses antes de la muerte de un cardenal Orsini ya octogenario y afligido por graves dolencias crónicas. Parece que nuestro autor decidió reorganizar su vida de vuelta en Inglaterra. Su nombre no aparecía en los registros de Oxford desde 1317, aunque recibía desde 1332 una retribución asociada al mismo Oriel College, dispuesta para él por el Papa Juan XXII⁵⁵. Parece lógico que Dastin regresase a la diócesis donde ocupó sus primeros cargos siendo joven, antes de conocer a Orsini. Además, el condado de Oxfordshire era vecino de su Gloucestershire natal.

En julio del mismo año de 1341 se produce un hecho destacable. El rey Eduardo III le nombra secretario personal para supervisar cualquier nueva mina y metal precioso (s.e. *thesaurum*) encontrado, o producido, en el reino de Inglaterra y las tierras de Gales. Todas las operaciones de extracción, refinado, manufactura (entre las cuales podríamos incluir los experimentos alquímicos), así como su posterior entrega al erario en Londres, se harán “según la vista y el testimonio” de este John de Aston⁵⁶:

“Appointment, pursuant to the letters patent where by the King granted licence for men of the realm of England and land of Wales to search for gold and silver and hidden treasure, and refine gold and silver by view and testimony of a clerk to be appointed by him or his heirs for that purpose, of John de Aston as his clerk to survey any mine and treasure found, the extracting of the same, the refining of the gold and silver and the bringing of the gold and treasure to the exchequer and of the silver to the king’s exchange at London”.

El 27 enero de 1348 se le concede exención de por vida para cualquier mandamiento público que él mismo no aceptase⁵⁷. Quedaba así únicamente al servicio del rey. En 1349 y 1369 se le conceden sendas prebendas eclesiásticas, para compensar otras que tenía en

⁵² BLAKE R. BEATTIE, (2007), *Angelus Pacis: The Legation of Cardinal Giovanni Gaetano Orsini, 1326-1334*, Brill, Leiden.

⁵³ Vid. *supra*. n. 14.

⁵⁴ La vacante de beneficio del templo había sido adquirida como inversión por este centro educativo durante su fundación. Sobre su nombramiento: DAVID WATSON RANNIE, (1900), *Oriel College*, F.E. Robinson & co., London, p. 28.

⁵⁵ L. T. NAU, (1975), “A Note regarding Four Early Fellows of Oriel College, Oxford”, *Mediaeval Studies*, pp. 543-545.

⁵⁶ *Calendar of Patent Rolls*, Edward III, vol. V, p. 240. Había responsables de esta función en demarcaciones más pequeñas, o incluso en minas concretas. Pero a Dastin se le otorga la supervisión final en toda Inglaterra y Gales.

⁵⁷ *Calendar of Patent Rolls*, Edward III, vol. VIII, p. 4. Hay referencias en las *Patent Rolls* a otros “John de Aston”, que son laicos, seglares o párrocos locales. Sólo recojo aquellas que encajan con nuestro autor, pues se refieren a un capellán, vinculado a Oxford, Gloucestershire, o asociado a cuestiones que coinciden con los temas de sus tratados, como la formación y extracción de metales en las minas.

territorios continentales, perdidas con motivo de la guerra con Francia⁵⁸. Se entiende así que era un clérigo bien posicionado socialmente y con solvencia económica.

Tuvo relación con el obispo de Exeter John Grandisson (1292-1369)⁵⁹. Coincidieron como estudiantes en Oxford y después como prelados en Aviñón, ya que Grandisson fue diplomático del Papa Juan XXII entre los años 1319 y 1326. Sabemos que Dastin se postuló a la plaza de deán en Exeter desde la llegada de su colega al obispado en 1327, pero renunció a esta posibilidad en Aviñón en 1336, tras una larga pugna en la que fue elegido Richard de Braylegh. Para entender esta acción debemos saber que Grandisson no era el candidato del rey para ocupar el obispado. Su elección de debió a la presión de los canónigos locales y del Papa Juan XXII, su verdadero patrón. Sin embargo, el rey se reservó el control de los puestos de deán y subdeán. Por ese motivo parece que Grandisson no pudo colocar ahí a su amigo Dastin⁶⁰. Sin embargo, nuestro hombre debía conocer muy bien el día a día en Exeter, pues fue designado para desempeñar labores administrativas durante varios meses, desde la muerte de Grandisson y hasta el nombramiento del nuevo obispo Thomas de Brantingham (†1394)⁶¹. Estos documentos son relevantes, porque identifican a Dastin como capellán de tesorería en la iglesia londinense de Westminster. Esto nos indica la continuidad de su vínculo con la familia real, ya que ese lugar pertenecía a la jurisdicción del rey y no de un obispo.

Desafortunadamente, no he encontrado nada de sus últimos años⁶². Apenas tenemos registrada una tasa abonada por John Dastyne de Greet para una propiedad familiar en 1381⁶³. Respecto a la fecha de su muerte, sabemos que en 1386 se concede uno de sus beneficios como canónigo secular a un tal “*magister John Pany*”, lo que nos indica que

⁵⁸ *Calendar of Patent Rolls*, Edward III, vol. XIV, p. 345 y vol. XIV, p. 305.

⁵⁹ Sin ser alquimista, Grandisson compartía con Dastin un interés erudito por la medicina, la astronomía, las propiedades de los metales y las operaciones químicas. Así se ve en sus glosas al Ms 3549B de la Catedral de Exeter y al Oxford, Bodleian Library, MS Bodley 239. Véase: M. W. STEELE, (1994), *A Study of the Books Owned or Used by John Grandisson, Bishop of Exeter (1327–1369)*, tesis doctoral inédita, Universiad de Oxford, p. 30: “*Exeter MS 3549B illustrates his continuing effort at self-education, particularly in philosophy and natural science*”. Ibid., p. 268: “*His annotations show the breadth of his interests. He worked through the myriad topics of Isidore’s Libri etymologiarum, annotating every page. He showed a marked interest in medicine, in how the plague was spread, in descriptive astronomy, and in the properties of metals and chemicals*”. También fue propiedad suya y de su hermano Thomas (1285-1317) el manuscrito de París, Bibliotheque Nationale, Ms lat. 6299, s. XIV¹, que contiene los *Meteororum libri quatuor* de Aristóteles en ff. 110r-164v.

⁶⁰ URSULA RADFORD, (1955), “An Introduction to the Deans of Exeter”, *Report & Transactions of the Devonshire Association*, 87, pp. 1-24. JOYCE M. HORN, (1964), *Fasti Ecclesiae Anglicanae 1300-1541*, vol. 9, University of London, London, p. 6.

⁶¹ Se le pagó concediéndole unas rentas que le fueron retiradas al abandonar el puesto. Véase: *Calendar of Patent Rolls*, Edward III, vol. XIV, p. 313 y 340.

⁶² Hay noticias de otro *magister* en teología de Oxford, también llamado John Aston (fl.1382-1390), que no debe confundirse con nuestro autor. Se hizo seguidor de John Wyclif (c.1320-1384), lo que ocasionó su expulsión de la universidad y una prohibición de predicar. John Bale da el título de cinco obras suyas. JOHN BALE, (1559), *Scriptorum Illustrium Catalogus*, Oporinus, Basilea, pp. 494-495. Se conserva una copia suya del *Stimulus Amoris* del franciscano Giacomo da Milano (s.XIII²). Oxford, Corpus Christi College, Ms. 240, s. XIV², 97 ff. *Libellus iste vocatur Stimulus Amoris. In partes tres distinctus, præfatione capitulisque instructus. Explicit: Expliciunt meditationes cujusdam simplicis cordelati et pauperculi discalciati et contemptibilis denudati sapientissimorum indignissimi electorum infimi et juniorum minimi; Deo gratias; Amen, per Johannem Aston, cujus anime propicietur Deus, Amen, et qui habuit istum libellum, oret pro eo ex caritate.*

⁶³ CAROLYN C. FENWICK, (1998), *The Poll Taxes of 1377, 1379 and 1381*, British Academy, Londres, p. 270: “*Johannes Dastyne de Greet*”.

habría fallecido poco antes de esa fecha⁶⁴. El historiador John Pits (1560-1616) nos asegura que murió siendo pobre, aunque no precisa la fuente de su información⁶⁵.

⁶⁴ WARWICK PAUL MARETT, (1972), *A Calendar of the Register of Henry Wakefeld, Bishop of Worcester, 1375-95*, Worcestershire Historical Society, Worcester, vol. 7, p. 214: “*John Pany, R. of third portion of S. Nicholas, Warwick, take of this ch. William Fleter, to t. of John Dastyn of Greet (Grete)*”.

⁶⁵ JOHN PITS, (1619), *Relationum historicarum de rebus anglicis*, apud Rolinum Thierry et Sebastianum Cramoisy, París, p. 871: “[Johannes Dastinus] *Potissimum autem alchimisticae arti se dedit, et (quod multi facere consueverunt) artificio suo se pauperem reddidit*”.